

BARÁTSÁG

バラッチャーグ(友情)

日本ハンガリー友好協会会報

2020年4月10日発行

発行所: 日本ハンガリー友好協会

〒141-0022 東京都品川区東五反田5-28-11

クレール五反田609号

TEL: 03-3473-9870 FAX: 03-3440-9495

<http://www.jpnhun.org>

No.171

日本・ハンガリー友好協会新年祝賀会

❀ 2020年2月14日(金)、午後5時半より毎年恒例の新年祝賀会がパラノビチ大使、大使館の皆様のご厚意で、今年もハンガリー大使館にて開かれました。平日の夜の開催でしたが、100名以上の方のご参加となりました。



❀ 最初に、昨年11月2日に逝去された吉岡前事務局長のご冥福を祈り全員で黙祷しました。その後鍋倉理事長の挨拶があり、150周年を祝って様々な行事が行われ成功裏に終了したこと、ハンガリーでも日本大使館主催で150周年事業として200件近い行事が行われたこと、秋篠宮佳子様ハンガリーご訪問などのお話がありました。



❀ 次にパラノビチ大使のご挨拶があり、日本とハンガリーの友好のため、友好協会が大きな役割を果たしたことへの感謝と、昨年の150周年のイベントが成功裏に終了したこと、ハンガリーの医科大学で学ぶ日本人留学生の数が増え、EU圏や世界各地で医師として活躍していることなどが報告されました。

❀ 続いて猪谷専務理事による乾杯の挨拶があり、衆常務理事から日本全国から駆け付けて下さった地域の友好協会で行われている会員と新入会員の方々の紹介がありました。各地域での活動はハンガリーとの友好関係を広げていくうえで大変重要であり、こうした場でご紹介させていただけることは大きな意義があると思われま。

❀ コンサートでは、萩原淑子理事のバイオリンと北海道の谷本聡子さんのピアノ、第22回リスト音楽院セミナー最優秀受講生に選ばれた水野優也さんのチェロによる、ベートーベンとブラームスの作品、水野さんによるリゲティのチェロ・ソナタが演奏されました。バイオリン、ピアノとチェロの美しい音色と高度な技巧に、皆しばし現実を忘れ聴きほれる崇高な時間を与えていただきました。ハンガリーやその近隣国が人の心に染み入る深く美しい音楽・芸術を生み出したこと、それが日本で生まれ継承されていることに、感謝と感動を覚えました。



❀ 最後に、ハンガリーの民族舞踊を地域で紹介されている「東京まるる」の神庭ご夫妻による、ハンガリー民族舞踊の披露がありました。美しいカロチャの民族衣装と髪飾りを付けた女性と、手足を駆使してリズムカルに躍動的に踊る男性のペアによる、息のぴったり合った踊りを堪能しました。普段は弁護士をされながらハンガリー民族舞踊にはまって踊りを継承し続けている、という説明に、皆さんから尊敬と感動のため息がもれました。今後は文学や歌なども、ぜひ友好協会の場を通じて、広めていきたいものです。その後は、恒例のハンガリーワインとハンガリー料理を堪能するパーティーとおしゃべり。普段会えない各地域の方々や、久しぶりの出会いなど、グヤーシュやハンガリー料理をいただきながら、交流の花が咲きました。瀬川常務理事の中締めの後、集合写真の撮影。2020年も、日本とハンガリーの友好の輪を広げていけるよう、皆様の御協力をどうぞよろしくお願いいたします。



新年祝賀会にご参加の新入・地方会員の方をご紹介します

島根県支部の活動から



令和元年度は、「日本・ハンガリー外交関係開設150周年」という記念すべき年でした。私たち島根県支部にとっても思い出に残る事業を実施することができました。6月28日にパラノビチ大使を松江にお招きし、講演をしていただきました。また、9月10日から1週間、又賀支部長(友好協会新年会に出席)と共に9名の会員でハンガリーツアーを実施し、ハンガリーの歴史と文化に触れることができ、ハンガリーの素晴らしさに魅了されました。これからも、友好の絆を深めていきたいと考えています。

島根県支部理事長 三代 喜政

入会の思い



敬愛する先輩に薦められ、日本とハンガリーの交流150周年の年に入会しました。若年時、勇壮に疾駆するハンガリー騎兵や動乱のソ連戦車しかイメージがありませんでしたが、二十歳前後の多感な時期にFMから流れるバルトークのピアノ曲に魅入られ、この国に興味を抱くようになりました。年を経て近年にハンガリーを含むEU・NATO諸国をお招きして屋形船や秋葉原をご案内し、日本文化も見て頂きました。ドナウの美しい流れを思いつつ、両国に幸せと安寧が続くことを願ってやみません。

出町 登

ブダペストに魅せられて



皆様こんにちは。西表島の井原と申します。大使館での新年会に夫婦で参加させて頂きました。40年程前に読んだスパイ小説で、ブダペスト市内の追跡シーンに素晴らしい街並みが描写されており衝撃を受けました。必ず、この地を訪れようと心に決め数年前に実現することが出来ました。実際の街は私が思い描いていた以上の魅力があり、その後も3週間滞在しました。また、ハンガリーの人は日本人の気質とも似ており好感を持っています。日本とハンガリーの友好に少しでも携えればと入会させて頂きました。

井原 英俊

再入会です



私どもは約20年前に一度入会致しましたが、途中8年間海外在住のため退会、今回は出戻り入会となります。5年間住んだハンガリーでは私は現地のコンサルタント会社に勤務、音楽家の加奈子はハンガリーのフルート作品をメインとしたCDを録音。スペインで3年を過ごし日本に帰国後、私はハンガリー企業の支店の設立・運営、妻はコンサート活動で忙しい日々を過ごしておりました。昨年でそれも一区切りついたので、我々なりに第2の故郷ハンガリーのお役に立てることをやっていければと思っております。

珠玖 幹雄

お知らせ

第19回ハンガリティック・コンサート 山本貴子ピアノリサイタル

日 時：2020年5月5日(火)14:00～(13:30開場)
場 所：徳島市 あわぎんホール
【お問合せ先】
ymmttkk2009@yahoo.co.jp 山本

オペレッタ「メリー・ウイドウ」

日 時：2020年5月18日(月)18:45～(18:15開場)
場 所：豊洲シビックセンターホール
【お問合せ先】
ムジカ・チェレステ info@musica-celeste.com

クラリネット・コンサート ジョルジー・シャラモン氏を迎えて

日 時：2020年5月31日(日)
場 所：千曲市 戸倉創造館大ホール
【お問合せ先】
宮本慶子 lalala.palinka@gmail.com

コンサート中止のお知らせ

KEDVES ZENEKAR コンサート

日 時：2020年5月11日(月)
新型コロナウイルス感染状況により出演者の入出国が困難となり中止。

【お問合せ先】
tokyomaruru@gmail.com (東京まるる)

第19回 私のお気に入りコンサート



令和2年1月18日、ハンガリー在住のピアニスト向田成人(むけだ なりひと)さんと愛知県在住のピアニスト都築(つづき)れ

なさんをお迎えし、コンサートを開催しました。連弾では、ハンガリーの作曲家ヴェイネルの「3つのハンガリー民俗舞曲」やブラームス作曲の「ハンガリー舞曲第4番、第6番」といったハンガリーゆかりの楽曲や、連弾の名曲として知られているフォーレの組曲「ドリー」などを演奏。ソロではモーツァルトのトルコ行進曲のヴォロドス編曲版や、アメリカの作曲家ボルコム「優雅な幽霊」など、趣向を凝らした曲をご紹介いただきました。お二人のわかりやすく楽しい曲目解説もあり、ご来場の皆さまに大変ご好評をいただくことができました。

北村 多佳子(会員)

第23回札幌コンサートホール リスト音楽院セミナー



レーティ・バラージュ教授による
レッスン風景
(ハンガリー語通訳：谷本聡子)

2020年2月20-24日「第23回リスト音楽院セミナー」が札幌コンサートホール Kitaraにおいて開催されました。オーディションで選ばれたピアノコース

21名、チェロコース13名の受講生たちが、ハンガリー・リスト音楽院の教授による指導を5日間

に渡って受講しました。今回の講師は、ピアノはラントシュ・イシュトヴァーン教授、ファルカシュ・ガーボル教授、レーティ・バラージュ教授(本セミナー初参加)の3名、チェロコースはペレーニ・ミクローシュ教授が担当。期間中はペレーニ教授によるリサイタル、ラントシュ教授の特別レクチャーに加え、新企画・過去の最優秀受講生によるコンサートも開催。最終日の「受講生コンサート」では、ピアノの水野魁政さん(東京音大4年)が最優秀受講生に選ばれ、2021年ブダペストに於ける「ブダペスト・スプリング・フェスティバル」への出演機会を獲得し、夢の舞台に期待を膨らませました。

日下 舜太

札幌コンサートホール Kitara 事業部

NPO 法人日本オペレッタ協会主催 『伯爵家令嬢マリツァ』公演



3月7日(土)8日(日)、オペレッタ『伯爵家令嬢マリツァ』公演が両日無事に終演致しました。

ハンガリーの名門伯爵家令嬢で独身のマリツァは、その美貌と莫大な資産の為社交界でも注目の的。そのため言い寄る男達は数知れず。マリツァ農園で働くタシロは実はウィーンの没落貴族で妹の学費の為に身分を隠して働いている。この二人が恋に落ち、紆余曲折ありながら結ばれていく名曲揃いのストーリー。世界中で只一人、本名と役名が同じ、日本オペレッタ協会理事長の田代誠氏が8日にタシロを熱演。若手の活躍も輝く公演となりました。

狩野 まり子(会員)

編集後記

新年祝賀会を開くことができ、多くの皆様とお会いできたことは嬉しく、また幸運でした。新型コロナウイルス感染の流行により、協会会員の方が主催するイベントも数多く中止となり、今号は4頁の紙面で発行することになってしまいました。次号では多くのイベントをご紹介しますようお願いしています。

(K.E.)

編集委員：東 孝江、伊藤和矢、糸 栄美子、瀬川 隆生、羽場久美子(五十音順)



エッセンシア

Essencia

ハンガリーの
味と伝統を
お届けします



トカイ・アッス・ 6プットニョッシュ

Tokaji Aszú 6puttonyos

深みのある琥珀色で、濃厚な蜂蜜やドライプラム、ローストアーモンド、チョコレートの香りが感じられます。濃厚な甘味が穏やかな酸とアルコール分にバランス良く支えられ、樽由来のタンニンが熟成感を伴いながら余韻の味わいへと導いてくれます。



ハンガリー アカシアはちみつ

Hungarian Acacia Honey

ヨーロッパの中央、ハンガリーの大地に咲くアカシアの花から採れた良質のはちみつです。美しい飴色で、味も香りもクセがなく、料理はもちろん、ドリンクやハーブティーの甘味料としてもおいしくいただけます。

～ ハンガリーとスズキ株式会社の関係 ～

スズキ株式会社は1991年、ハンガリーに「マジャールスズキ社」を設立。翌年より自動車の生産を開始しました。この合併事業は、ハンガリーにおいて、周辺部品産業を含めた工業化の推進に多大な貢献をしていると自負しています。スズキでは、このプロジェクトを契機として、ワイン、ハチミツをはじめ、陶磁器など、伝統に培われたハンガリー製品の紹介にも努めています。

〈協力及び情報提供〉ハンガリー政府観光局、駐日ハンガリー大使館

在浜松ハンガリー名誉総領事館

ハンガリー輸入品ショップ

〒432-8036 静岡県浜松市中区東伊場1-3-1 グランドホテル浜松内 2F

営業時間／月～金12:00～17:00
定休日／土・日・祝日 TEL.053-458-3230

SUZUKI

株式会社 スズキビジネス 特販事業部

〒431-0201 静岡県浜松市西区篠原町21339

FAX.053-448-9541 TEL.053-440-1098



■ご希望の方に通販カタログ「Essencia」をお届けいたします。 ■ハンガリーワイン通販サイトホームページアドレス <https://www.hungary-wine.com>